

## THE FOUR QUESTIONS

מָה נִשְׁתַּנָּה הַלַּיְלָה הַזֶּה מִכָּל-הַלַּיְלוֹת!

*Mah nishtanah halailah hazeh mikol haleilot.*

Why is this night different from all other nights of the year?



Music p. 29

1



שְׁבָכֵל-הַלַּיְלוֹת אָנוּ  
אוֹכְלִין חֶמֶץ וּמֶצֶה,  
הַלַּיְלָה הַזֶּה כָּלוּ מֶצֶה.

*Sheb'chol haleilot anu ochlin chametz u'matzah. Halailah hazeh kulo matzah.*

On all other nights we eat all kinds of bread and crackers. Why do we eat only matzah on Pesach?

2



שְׁבָכֵל-הַלַּיְלוֹת אָנוּ  
אוֹכְלִין שְׂאֵר יַרְקוֹת,  
הַלַּיְלָה הַזֶּה מְרוֹר.

*Sheb'chol haleilot anu ochlin she'or yerakot. Halailah hazeh maror.*

On all other nights we eat all kinds of vegetables and herbs. Why do we eat bitter herbs, maror, at our seder?

3



שְׁבָכֵל-הַלַּיְלוֹת אֵין  
אָנוּ מְטַבִּילִין אֶפְלוֹ  
פְּעַם אַחַת, הַלַּיְלָה  
הַזֶּה שְׁתֵּי פְּעָמִים.

*Sheb'chol haleilot ein anu matbilin afilu pa'am echat. Halailah hazeh sh'tay f'amim.*

On all other nights we don't usually dip foods. Tonight we dip parsley in salt water and bitter herbs in charoset. Why do we dip twice?

4



שְׁבָכֵל-הַלַּיְלוֹת אָנוּ  
אוֹכְלִין בֵּין יוֹשְׁבִין  
וּבֵין מְסֻבִּין, הַלַּיְלָה  
הַזֶּה כָּלָנוּ מְסֻבִּין.

*Sheb'chol halailot anu ochlin bein yoshvin u'vein m'subin. Halailah hazeh kulanu m'subin.*

On all other nights we eat sitting up straight. Why do we lean on a pillow tonight?



פסח



## מה נשתנה

- 1 מה נשתנה הלילה הזה מכל הלילות ?
- 2 שבכל הלילות אנו אוכלין חמץ ומצה
- 3 הלילה הזה כלו מצה.
- 4 שבכל הלילות אנו אוכלין שאר ירקות,
- 5 הלילה הזה מרור.
- 6 שבכל הלילות אין אנו מטבילין
- 7 אפילו פעם אחת,
- 8 הלילה הזה שתי פעמים.
- 9 שבכל הלילות אנו אוכלין
- 10 בין יושבין ובין מסבין,
- 11 הלילה הזה כלנו מסבין.

\*\*\*